

Жітва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 32 (493)	ГОД X	8 ЖНІЎНЯ 1965 ГОДА	ЦАНА 60 гр.
------------	-------	--------------------	-------------

У час выбараў у сейм і рады нарадовыя ў Гайнаўцы быў высунуты пастулат у адрас ваяводскіх улад, каб разбудаваць пачатковую школу і Беларуска-агульнаадукацыйны ліцэй.

Ці гэта пастулат слухны і дастаткова абгрунтаваны? Напэўна так. Будынак, у якім знаходзяцца гэтыя беларускія школы, пабудаваны яшчэ ў 1934 годзе. Прызначаны быў толькі для патрэб пачатковай школы.

У сучасны момант тэхнічная майстэрня, біялагічны кабінет знаходзяцца разам з хімічным кабінетам. Шмат галаваломкі прычыняе фізічная майстэрня, няма куды падзецца.

Школа мае 8 лекцыйных памяшканняў, 15 класаў і 450 вучняў. Тут рахунак просты: на адно памяшканне выпадае каля 60 вучняў. Улічыўшы той факт, што большасць вучняў, 90% яе паходзіць з вёсак, штодзень даляджае на ўрок, неабходна пабудаваць інтэрнат.

У сувязі з увядзеннем вась-

сітуацыі гайнаўскага беларускага школьніцтва. Знайсці ў Гайнаўцы так званую станцыю для вучня з вёскі — нялёгка.

Гарадскія і павятовыя ўлады ўжо не адзін раз выступалі ў адрас Кураторыі Беларускай школьнай акругі і Прэзідыума ВРН у Беластоку з прапановаю ўвядзення ў інвестыцыйныя планы справу разбудовы існуючай школы і справу пабудовы інтэрната для абодвух гайнаўскіх ліцэяў. Аднак жа нічога не чуваць дагэтуль накіонт адносін Кураторыі і ваяводскіх улад да прапаноў разбудовы школы і пабудовы інтэрната для двух ліцэяў. Бацькі дэкларуюць свой удзел чынам у час будаўнічых работ, дапамагаюць ім Павятовая Гайнаўская рада нарадовая і мясцовыя фабрыкі, якія здольны выдаткаваць некаторыя сумы.

Патрэбна, каб Кураторыя больш салідна зацікавілася гэтымі гайнаўскімі справамі і, урэшце, прызнала інвестыцыйныя ліміты для разбудовы беларускай школы і пабудовы міжшкольнага інтэрната.

Ю. Козак

# Тэрміновыя справы

У 1949 годзе асветныя ўлады паставілі ўтварыць Беларуска-агульнаадукацыйны ліцэй. Але не было тады ў Гайнаўцы адпаведнага памяшкання. Пастаноўлена, што пачатковая школа і ліцэй будуць знаходзіцца ў адным будынку. Ліцэй хутка разрастаўся, класы становіліся цеснымі і перапоўненымі. Зроблена рамонт, так званай, гары, дзе размешчана цяпер бібліятэка, лекарскі кабінет, чытальня (малую, але сваю).

У 1960 годзе моцна павялічыўся набор новых вучняў, утворана два восьмыя ліцэйскія класы. Цяжкасці растуць. Дырэкцыя ліцэя вырашыла, што моладзь малодшых класаў будзе вучыцца на другую змену. І так, у меру развіцця гэтага ліцэя павялічваецца цяжкасці, цесната. Нягледзячы нават на тое, што кіраўніцтва выкарыстала ўжо ўсе найменшыя закуткі гэтага перадаванага будынка.

мігадовай праграмы ў пачатковых школах і другімі рэформамі нашага школьніцтва — цесната ў Беларуска-агульнаадукацыйным ліцэі асабліва вымоўная, бо трэба стварыць тут яшчэ адзін восьмы клас, новыя майстэрні і кабінеты.

Ліцэй не мае святліцы, што з'яўляецца сур'ёзнай перашкодаю ў арганізацыі належнай выхаваўчай працы і культурна-асветнай дзейнасці.

У роўнай меры істотнай справаю з'яўляецца пабудова інтэрната для ліцэя. Магчыма, варта тут спрабаваць адаптаваць будынак «пыходні» ў Гайнаўцы, якая, мабыць, у бліжэйшы год-два будзе пераведзена ў новае памяшканне спецыяльна пабудаванае для патрэб грамадскага лячэння. Думаю, ёсць у гэтай маёй прапанове доля радзі, якая падказвае пэўнае выйсце з такой незаздорнай



Беласток. Рынак Касцюкі. Фота: В. Рагзініскі

рамяство індывідуальнае. На працягу ад 1961 да 1965 года колькасць рамесніцкіх майстэрняў узрасла на 64 і зараз у павеце налічваецца іх 460. Найбольшая колькасць гэта: кавальскія, бетанярскія, краўцоў, маляроў і іншыя.

Аднак многа майстэрняў ліквідавалі, таму што некаторае рамяство, дагэтуль папулярнае, пачынае занікаць у сувязі з эканамічнымі зменамі. Не мае перспектывы рамяство кравецкае і шавецкае, таму, што прамысловасць і спудзельчасць насічвае рынак гатовымі таварамі. Ліквідуецца калеснікоў, паколькі воз «балон» ёсць ужо ў агульным ужытку. Адчуваюцца нараканні кавалёў на неда-

рых установах — неадпаведныя адносіны да яго. Часта яго трактуюць як «прывацяжа», «грашароба». Гэта між іншым з'яўляецца прычынай, што рамеснікі не школяць сваіх дзяцей у напрамку таго рамяства, якое выконваюць яны самі.

У бельскім перад усім звярнулі ўвагу на падрыхтоўку рамесленай кадры. Ад 1961 года ў павеце праведзена 8 курсаў ЗДЗ (Заклад дасканалення завадовага), у тым 4 будаўляльныя курсы і 4 рознага рамяства. Перашколена 223 асобы. Зварочваецца на гэта таму вялікую ўвагу, што якасць выконваемых паслуг знаходзіцца ў цеснай залежнасці з кваліфікацыямі рамеснікаў. А трэба лічыцца і з тым, што частка старых кваліфікаваных рамеснікаў адыдзе і іх трэба будзе папаўняць. Пры арганізацыі курсаў выдатную дапамогу аказала аддзелу промыслу і гандлю ПНР кіраўнічка Бюра цэху — Ірэна Давідзюк. Незалежна ад вышэйшага, у 1965 годзе 39 рамеснікаў атрымала дыпламы майстроў. На працягу гэтага года зарэгістравана 74 вучні ў майстры розных рамесніцкіх прафесій. Гэта вельмі важная справа ў перыяд так званага «дэмаграфічнага выжку», калі школы не змогуць убраць у свае сцены збоўшанай колькасці моладзі. Аднак тут справа не найлепш выглядае.

(Працяг на стар. 5)

# БЕЛЬСКАЕ РАМЯСТВО

Пяцігодка 1961—1965 гадоў у Бельскім павеце заклала арганізаванне 130 рамесных прадпрыемстваў. Аднак пасля карэктны план павялічыўся на 29 прадпрыемстваў тыпу будаўлянага. Між іншым арганізавана тут: ТОС у Бельску, фотаоптыку, тры вулканізатарскія майстэрні, 11 цырульняў і іншыя.

Агульны цяжар рамяства, якое абслугоўвае вёску, гэта

хоп працы. Зразумела, гаспадар наогул сам прыладжвае заменныя часткі да машын. Адпалае таксама праца звязаная з перацягваннем шынаў на калёсах «жалезнякоў». Ужо наогул канчаецца гарачка на гумовыя вазы. Вёска абяспечана імі амаль у 90 працэнтах. А такі воз можа служыць гаспадару дзесяці лет без кавальскай напавы.

Ёсць і іншая прычына, якая тармозіць рамяство. У некато-









## Панцеляймон Юр'еу

Аб цыганскай нацыянальнай меншасці ў нашай краіне рады былі чытаць газеты ведае нямнога. А між тым гэты загадкавы народ абвешвае рамантызм і на-эзіяй заўсёды прыцягваў да сябе цікавыя позірк. Керад другой сусветнай вайны на тэрыторыі Польшчы тых гадоў пражывала каля пачатку трох тысяч цыганоў. У часе французскай акупацыі ў глыбокай латэ-рах смерці загнула звыш дваццаць тысяч. У сучасны час у Польшчы пражывае каля трыццаці тысяч цыганцаў, з іх каля паловы ўсё яшчэ вядзе качавы спосаб жыцця.

Ва ўсім свеце налічваецца зараз васьмат тысяч цыганоў. У Еўропе най-больш цыганцаў жыве ў Італіі — 210 тысяч чалавек. У СССР жыве 135 000, з якіх 99% пакінулі ўжо качуючы і даўно перайшлі к аселему спосабу жыцця.

У Польшчы цыганы ўпершыню паявіліся каля 1420 года, калі яны перайшлі нямецкую граніцу. У Германіі яны таксама паявіліся раптоўна тры гады раней над берагамі ракі Эльба. Іх правядыры прадстаўлялі сабою яркі кантраст з астатняй масай. У той час калі цыганы былі апранутыя ў бедныя хоць яркія лахманы, правядыры кожнага табару былі апранутыя ў багатае адзенне і іх жонкі ўсыпаныя каштоўнасцямі. Правядыры цыганоў называлі сябе князямі. Малога Егіпта і графамі пірамід. Самі пра сябе расказвалі ўсілякія легенды і небывалыя, узводзячы свой род на прастай лініі к цару палесцеіскаму і каралю скіфскаму Андрэю.

У Польшчы першыя цыганскія табары заставаліся надолга. Стараннем манашкага ордэна дамініканцаў яны былі выпганыя як «сыны д'ябла». Яны пайшлі ў стэпы і другі раз паявіліся ў Польшчы толькі ў пачатку шнаццатага стагоддзя.

У хуткім часе яны настройлі супраць сябе вельмі многіх. Вывілася, што прышэльцы займаюцца варажбой, абманам і крадзежамі. Духавенства бачыла ў іх слугаў самага д'ябла. Пачаліся працэсы інквізіцыі. Запалалі кастры, на якіх спальвалі цыганаў абывавацных у тым, што яны «ведзьмы». Цыганамужчыны пераважна тапілі ў вадзе правядырачы іх нявінае так званым «нябесным судом»: калі цыган утрымліваўся на паверхні вады з звязанымі рукамі і нагамі — гэта абазначала тое, што ён звязаны з нячыстага сіламі і тады яго сілкам тапілі. Калі ж ён ішоў на дно, то ратаваць яго нельга было, паколькі гэта лічылася, што грэшная цыганская душа памілаваная пасля смерці ў нябёсах, там знойдзе збаўленне ад сваіх зямных грахоў...

Польскія каралі, не адстаючы ад сваіх заходніх суседзяў, арганізавалі на

цыганоў паліванні, цкавалі іх сабакамі. Маладыя і прыгожыя цыганкі адкрыта прадавалі на рынку.

У старой Польшчы і ў Літве цыганы жылі пераважна ў глушы лясных масіваў. — у прыватнасці ў Белавескай і Аўгустоўскай пушчах, — яны качавалі, пазбягаючы аселага спосабу жыцця. На беларускіх і польскіх вёсках і сялібах. Польскія цыганы сродняга ўзросту, зграбныя, смуглыя, з густымі нярдка і кручанымі паласамі, белавеснымі зубамі.

Цыганкі хутка разв'язуюцца, нярдка яны выходзяць замуж ужо па ўзросце 12—14 год, але таксама хутка стареюць і страчваюць сваю прыгажосць.

Цыганскі табар пачаўе дэсэнткі два сямействаў. Але сустракаюцца і таба-

як адзіны вільможны пан (князь Радзівіл), па зямлі якога вандравалі цыганы, вырашыў іх «ашчаслівіць». Ён прыказаў сагнаць увесь табар у свой маёнтак і распарадзіўся ўсім выдаць новае, прыгожае, спецыяльна для цыганоў намытае, адзенне. Як толькі цыганы зразумелі ў чым справа, пачаўся крык і плач. Аднак іх сілкам памылі, прычасалі і апранулі ва ўсё новае. На развітання прыгразілі, што ў выпадку, калі б яны зноў апранулі свае старыя лахманы, — іх будучы караць смерцю. Цыганы падобралі свае лахманы і як святыню нанеслі з сабою ў табар. На Тройцу да князя з'явілася дэлегацыя: — з выпадку храмавога вялікага свята дазволіць ім хапіць на адзін дзень апрануць старыя лахманы!

Даўней польскія магнаты пакідалі за сабой прыліку назначаць цыганскіх кара-

## Цыганы ў Польшчы

ры з сарака-пачатку дзесяці сямействаў. Уцалеўшыя ад знішчэння фашыстамі цыганы, пасля заканчэння другой сусветнай вайны, аселі на зямлю і перасталі ў асноўным весці пастаянную качуючы. Большасць з іх арганізавалася да блукання на працягу двух-трох летніх месяцаў, а многія тысячы канчаткова парвалі з качавым спосабам жыцця. З даўня-даўна кожны табар узначальваўся «кара-лем» або «каралеўскім намеснікам». У Польшчы была вядома дынастыя кара-лёў Квікоў-Квекаў. Незадоўга да другой сусветнай вайны мела месца публічная каранацыя караля Квека каранаванага на ўсіх парывах каранацыянага рытуалу праваслаўным духавенствам...

Цыганы адрозніваюцца вялікай маральнасцю і цнотай. Можна смела сказаць, што цыганкі — гэта самыя маральныя жанчыны ў свеце. Сямейная здрада не даруецца табарам, вінаваты нярдка выганяецца з табара, а ў старыя часы каралі смерцю.

Польскія цыганы па сваёму веравызнанню — католікі, тым ж з іх, якіх жы-вуць ва ўсходніх вайводствах — праваслаўныя. У мову польскіх цыганоў увайшло многа польскіх і беларускіх слоў, як напрыклад: дэмбцо (дуб), лавя, церпскірава (цярпець), горэстыр (гаротны), скемпно (скупны), трывіка (чаравік), думіскірава (думаць) і г.д.

Гаворачы пра гісторыю польскіх і беларускіх цыганоў, прывядзем тут не пазбаўленую цікавасці цыта-ту з Адама Міцкевіча. Вялікі польскі паэт расказаў,

лёў у табары качуючым у маёнтках гэтых магнатаў. Князь Радзівіл каранаваў у 1788 годзе караля «усіх цыганоў і эфіопаў». Карана-цыя сабрала звыш трохсот цыганскіх табароў. Каралём быў пазаваны Іван Марцін-кевіч, аб якім гісторыкі пі-шучы, што ён быў «не чыс-тай цыганскай крыві», па-колькі яго маці была дач-кой цыгана і беларускай жанчыны.

У народнай Польшчы ёсць цыганы «каралеўскія» і «рэспубліканскія». «Кара-леўскія цыганы» ўсё яшчэ прызнаюць над сабою ўла-ду старой дынастыі Квекаў, хаця птомы гэтай кара-леўскай дынастыі і знахо-дзяцца ў варажасці паміж сабою. Сам «кароль Квек» загінуў у гады акупацыі. «Рэспубліканскія цыганы» ўжо даўно не прызнаюць каралеўскай улады, радава-га клана, хаця і моцна аб'яднаныя паміж сабою агульнае мовы, асярод-дзем і звычаямі. Большасць рэспубліканскіх цыганоў па-кінула качаванне, жывуць у гарадах, працуюць у вы-творчых кааператывах, дзе-ці іх вучацца і ходзяць у школы. Вялікі дасягненні мае цыганская мастацкая самадзейнасць. У Польскай народнай рэспубліцы існуе некалькі цыганскіх калек-тываў неспі і танца; Папу-па з'яўляецца першай у нашай краіне цыганскай паэткай. Цыганы ўсё больш і больш уключаюцца ў агульнае жыццё краі-ны і, ведучы асены спосаб жыцця, стаюцца паўнапраў-нымі жыхарамі гарадоў і вёсак, спыніўшы сваё ба-дзінне.

Польская дзяржава пры-ходзіць з шырокай дана-магаю ўсім цыганам, якія жадаюць перайсць з кача-вым спосабам жыцця і па-сыліцца на пастаяннае мес-ца жыхарства. Справа гэта, зразумела, плітка, па-колькі некалькі коль-касць цыганоў усё яшчэ не можа рэстацы з раманты-кай цыганскай качуючы. І таму ўсё яшчэ часта і ў гарадах і ў вёсках можна спаткаць цыганскія вараж-біткі, цыганоў — патэльні-каў, цыганоў — «конскіх лекараў».

Але гэта ўсё частка зні-каючага мінулага. Такіх цыганоў з кожным днём усё менш і менш. Памірае экзатыка, — цыганы стано-вляцца такімі ж звычайнымі людзьмі, як і ўсе іншыя народы, якія парвалі спадарожку сувязь з кача-вым спосабам жыцця!

## УЧОРА І СЁННЯ АДНАГО ДЫВАНА

Дыван двухаснованы. На ім старая народная тэма: птушкі, кветкі, роз-нага складу кубікі. Ко-лер дывана рэдкі ў на-родным ткацтве: маліно-вы. Янаўскія з Саколь-шчыны ткуцца ў колерах чырвоным. Хто выткаў дыван маліновы, не ве-даем. Ведаем больш-менш што яму 75 год і што выт-каны ў Чарноўсі. Потым з чымсьці замукам за-вандраваў у Манецкі па-вет. Пасля вярнуўся. На-рэшце, ужо ў наш час, трапіў на пункт скупу.

Цяпер разам з плахтай з XIX стаг. красуе на кожнай важнай выстаўцы, як рэдкі непаўторны экспанат ананімнай мастацкі з даўнейшай лясной Чорнай Вёскі.

Апісаць яго немагчыма. Тут нішто не паўтараецца. Сколькі розных вобразаў зачаравала мастацка ў адным дыване, сколькі зместу!

Сёння беластоцкая бе-ларуская вёска прадаўжае ткацкія традыцыі прод-каў, інакш — хутчэй, прас-цей, але беластоцкія ды-ваны і сёння лічацца не-параўнальнымі, адзінымі ў краіне.

Беластоцкаму народна-му мастацтву сёння прыс-вячаюцца многія выстаў-кі. Апошні час прынёс



Святыя Пётр і Павел — праца Уладзіміра Наумю-ка з Канюк.

дзве крупныя выстаўкі такога роду: адна зараз вандруе па бельскай і ся-мяціцкай землях, а дру-гая — па сувальскай. Пер-шая шырока ілюстравана кніжнымі выданнямі аб народным мастацтве. Яно выклікала зацікаўленне даўней, а цяпер увахо-дзіць у нашае штодзённае

жыццё: гладышка слу-жыць для букетаў, у са-ламяным кошыку тры-маем брудную бялізну, у выдзябаную з дрэва ка-паньку кладзем алоўкі. Народнае мастацтва сёння, апрача мастацкіх вартас-цей, мае заўсёды прак-тычнае застасаванне. (вл)

## 3 пажоўклых картак

Часы, калі ў Поль-шчы панавалі Ба-ляслаў Смелы або Баляслаў Кшываусты, зда-юцца нам вельмі даўні-мі, Зрэшты нічога дзіў-нага, з таго часу, калі яны жылі, прайшло амаль дзевяць стагоддзяў. У падручніках гісторыі мож-на знайсці шмат упамі-нанняў аб бітвах, якія вялі, аб перамогах і па-ражэннях. Можна такса-ма знайсці шмат упамі-нанняў аб гарадах, якімі валодалі. У ніводным пад-ручніку гісторыі не зной-дзем аднак, упамінанняў аб нашых гарадах, аб Падляшшы, аб наднар-ваўскай зямлі. Ці тады не жылі тут людзі? Ці не было тут пасяленняў, умацаваных гарадоў? І як наогул выглядала наша зямля ў гэтыя часы? Вось пытання, якія насоўваюцца кожнаму, хто спрабуе са школьнага падручніка гісторыі даведацца ча-госьці аб Беластоцчыне. Вельмі мала знойдзем там інфармацыі. Для таго, каб гэтыя інфармацыі знайсці, трэба пашукаць больш дакладных кры-ніц.

Вось возьмем, напрык-лад, такі Гарадок — не-вялічкі гарадок, які ля-

## ГАРАДОК НА СУПРАСЛІ

жыць на Супраслі — пры-току Нарвы. Што тут ра-білася ў часы Баляслава Смелага? І ці наогул ма-гло што-небудзь рабіцца?

Раёны, якія знаходзяцца на Супраслі, на пера-ломе XI і XII стагоддзяў парастала густая Блудаў-ская пушча. Ад яе іменна і ўзяў назву Заблудаў, які ляжаў «за Блудаў-скай пушчай». У цэнтры гэтай пушчы на самым беразе ракі ў канцы XI стагоддзя быў аснаваны невялікі ўмацаваны гара-док. Аснавалі яго дрыга-вічы, якіх княства сягала аж там, за Нёман. Гэты гарадок не атрымаў наз-вы. Быў проста абарон-ным месцам паложаным на высокім беразе ракі, акружаны дзеравяна-зямельным валам. Пасе-лены сюды гарнізон меў ахоўваць купцоў і кня-жскіх пасланнікаў пе-рад разбойніцкімі напада-мі. Бо іменна тут прабя-галі дзве важныя дарогі, праз якія праязджалі куп-

цы. Адзін шлях бег з Бельска праз Гарадок у Гродна, другі — з Мінска праз Ваўкавыск у Заблудаў або Сураж. Абодва гэтыя камунікацыйныя шляхі перакрываўваліся іменна ў гэтым месцы, дзе пабудавалі абаронны гарадок. Калі ўтварылася Гродзенскае княства, гра-ніца яго праходзіла па Супраслі, Гарадок стаўся тады адным з найважней-шых цэнтраў у абарон-чай сістэме княства, а ў час міру надалей служыў як прыстанішча купцам.

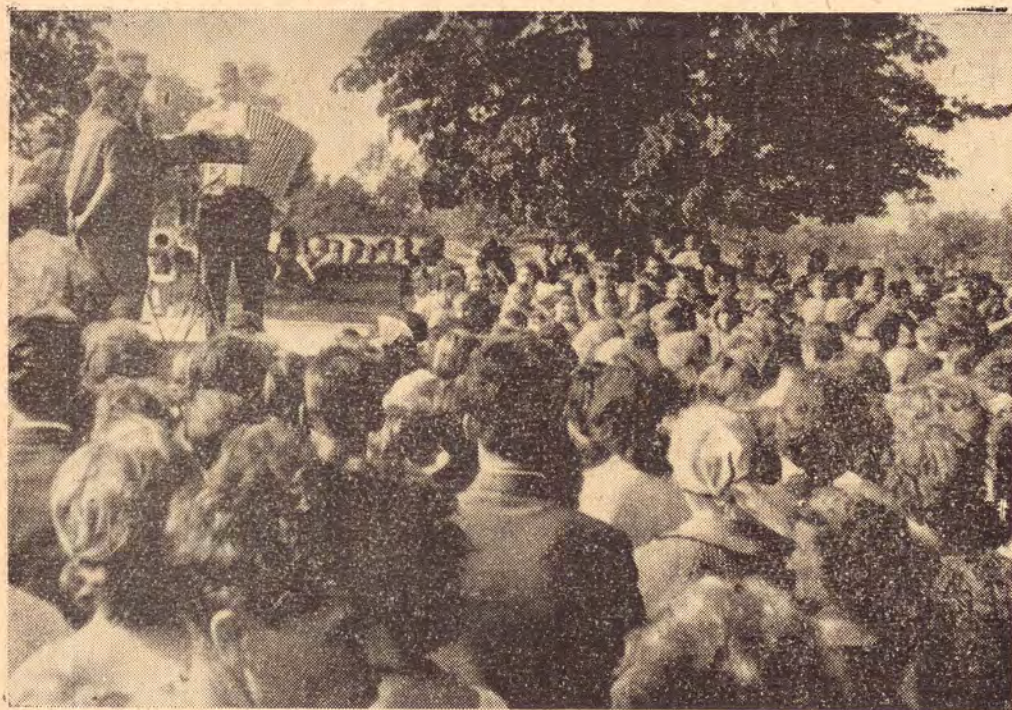
У 1241 г. князь Мэндаг уключыў княства дрыга-вічоў у Літву. Цяпер Га-радок быў больш пры-датны, чым калі-небудзь раней. Іменна адсюль, з гэтага невялікага гарад-ка, які быў заслонены з усіх бакоў лясамі, а адна-часова меў добрую каму-нікацыю дзякуючы вы-шэй ўспомненым дарогам, пачыналіся ўсе паходы на Мазоўша. Не магло гэта, зразумела, спрыяць раз-

(Працяг на стар. 5)



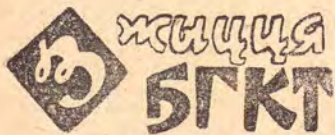
Уладзімір Куна — дырэктар школы Механізацыі сель-скай гаспадаркі пры НОМ у Бельску з увагай сочыць кожны нумар «Нівы».





Выступае дуэт з Пілік.

фота А.К.



Над рэчкаю Арляпай у Орлі, Бельскага павета, 25 ліпеня 1965 года адбылося вялікае свята. Павятовае праўленне БГКТ арганізавала тут вялікі фест у сувязі з 40-годдзем Беларускай сялянска-работніцкай Грамады. На плошчу з'ехалася многа народу з Орлі і з навакольных вёсак. Сюды прыйшлі маладыя і старэйшыя, жанчыны і мужчыны.

Духавы аркестр Павятовага дома культуры ў Бельску іграе інтэрнацыяналь. Фэст адкрывае член праўлення аддзела БГКТ тав. А. Карпюк, які сардэчна вітае сабраўшыхся на ўрачыстасці: першага сакратара Павятовага камітэта ПАРП мгр-а інж. Уладзіміра Міхалюка, намесніка старшыні прэзі-

дзума ГРН Уладзіміра Гаданьчука і сакратара прэзідзума ПНР Анатоля Гіншта. Затым тав. А. Карпюк чытае даклад, у якім шырока расказваецца аб дзейнасці Грамады і аб яе ролі ў рэвалюцыйным руху.



Фэстныя  
у Орлі

Орлю, як месца на арганізацыю фэсту, выбралі невыпадкава. Даўнейшая арлянская гміна была вядомай па колькасці і актыўнасці грамадоўцаў. Старое Беразова, дзе адбываўся павятовы зезд Беларускай сялянска-работніцкай Грамады, было ў даўнейшай гміне Орля.

Затым пачалася артыстычная частка. Сюды

прыехалі мастацкія калектывы БГКТ у Бельску і калектывы з Пілік. Прысутныя вельмі ветліва ўзнагародзілі апладысментамі выступленні аматараў. Да позніх вячэрніх гадзін Орля была распыная беларускай, польскай і рускай песняй. У

памяшканні мясцовай святліцы адбыліся танцы для моладзі. Трэба адзначыць, што мясцовыя гаспадары Орлі вельмі паклапаціліся аб добрае абеспячэнне фэсту ў халодныя напіткі і спажывучыя кіёскі. Гэта таксама падносила рангу свята.

А. Лук'янюк



Харыткі з калектыву БГКТ.



Мастацкі калектыв Бельскага аддзела БГКТ у час адпачынку.

## Сельская гаспадарка без таямніц

# У НЯПЭЎНАЕ НАДВОР'Е

Нашыя метэаролагі яшчэ канкрэтна не выказалі думкі, якое будзе надвор'е ў жніво. Але прагнозы не вельмі добрыя. Зрэшты, так ці іначай трэба быць гатовым да дасушвання зерня.

На Беласточчыне пераважна маем цяжкасці з сушэннем зерня. А калі яшчэ здарыцца дрэнная пагода, справа зусім дрэнная. Часта даходзіць да таго, што збожжа пачынае расці ў бабках. Гэта вельмі дрэнная з'ява, а для насення — проста недапушчальная. Уборку збожжа пачынаем у фазе васковай спеласці (камбайнам — у фазе поўнай спеласці). Жаць пачынаем ад паўднёвых склонаў, дзе жыта даспявае прыблізна на 4 дні раней. Калі ёсць падсеў, косім вышэй.

Перад пачаткам кашэння трэба зрабіць пракосы ўздоўж граніц поля. Ліквідуем таксама і вострыя вуглы на палетках, каб аблегчыць развароты машынам.

У сувязі са спецыфікай Гайнаўскага павета, яго геаграфічным месцараспаўсюджаннем на першы план выносяцца сельская гаспадарка. У сельскай прадукцыі на першым месцы знаходзіцца павелічэнне ўраджайнасці збожжа і сена, а таксама кармавых раслін, агародніны і садавіны. Закладаем, што да 1970 года атрымаем узрост плёнаў 4 асноўных збожжавых культур на каля 20 % і бульбы на каля 15%.

У жывёльнай прадукцыі галоўнае заданне ахоплівае развіццё быдла і пагалоўя свіней. Закладаем, што да 1970 г. пагалоўе быдла ўзрасце на 19%, а свіней — на 21%. А прадукцыя малака ад адной каровы ў сярэднім у год павінна павялічыцца на звыш 5%. Каб паднесці ўзровень сельскагаспадарчай прадукцыі, прадбачаецца чатырохкратнае павелічэнне забеспячэння ў штучныя ўгнаенні, а таксама павелічэнне механізацыі зямельнай працы праз сельскагаспадарчыя гурткі.

Прадугледжваецца далейшае павелічэнне капітальных выдаткаў на меліярацыю і паслямеліярацыйнае загаспадараванне. У 1966—1970 г. яны маюць ахапіць далейшыя 4 500 га лугоў і паш. Многа капітальных выдаткаў прызначаецца на лепшае забеспячэнне вёсак у вадзе.

Сур'ёзнай праблемай з'яўляецца канцэнтрацыя вырошчвання пшаніцы і цукровага бурака ў такіх грамадах, як: Чыжы, Старакорніна, Новаберазова, Кленікі і Ласінка. Далейшыя напрамкі развіцця гайнаўскай сельскай гаспадаркі — гэта

снапавязалкі павінны касіць згодна з напрамкам арання, бо ў іншым выпадку вымушаны пераадольваць большыя нароўнасці поля. Пасля таго, як жыта будзе скошана, трэба стварыць яму такія ўмовы, каб як найхутчэй высахла. Даўнейшы спосаб сушэння жыта расцепаляем вельмі цяжкі і ў нашых умовах рызыкаваны, бо дождж можа ліць некалькі дзён запар. Таму цяпер збожжа вяжам у снапы, устаўляем у бабкі — дванаціткі. Снапы можна складаць па-рознаму: снапкі кладзем накрыж, каласамі ў сярэдзіну. На іх укладаем так сама больш снапоў, а наверх робім дашак з трох снапоў. Часам устаўляюць некалькі снапоў у форме стайкі і накрываюць адным снапком каласамі ўніз, каб ахоўваць ад дажджу (шапка). Калі збожжа сырое або ідуць частыя дажджы, бабкі робім

з меншай колькасці снапоў і абавязкова накрываем «шапкамі». Калі дажджыстае надвор'е зацягваецца, снапкі трэба перастаўляць, каб не дапусціць да прарастання збожжа.

Звозіць снапы можна тады, калі зерне зусім сухое, цвёрдае, мае адпаведны колер. Пасля абмалоту ссыпаем яго да зернесховішча пластам 20—30 см. Зерне награваяцца і яго абавязкова трэба часта шуфляваць.

Зерне са збожжа, кошапага камбайнам, пераважна мокрае. Яго трэба сушыць у сушарнях пры дапамозе цёплага паветра. Часам трэба дасушваць зерне, прызначанае на насенне. Адпаведныя машыны ёсць у ваяводскім саюзе гмінных спудзельняў і ў павятовых збожжавых прадпрыемствах, а таксама ў «Цэнтралі насення». Вільготнасць зерня павінна састаўляць каля 14—15%.

Інж. М. Сухажэбскі

палепшанне структуры расеваў, хімічная ахова раслін, загаспадараванне занябных і апушчаных гаспадарак, сельскагаспадарчая асвета і развіццё сялянскага самакіравання.

У жыллёвай гаспадарцы за 38,5 млн. зл. выбудуецца 405 кватэр (1029 памяшканняў). Абавязкова

завацца пры дапамозе насельніцтва грамадскім чынам.

Увядзенне 8-гадовай праграмы навучання ў аб'ёме пачатковай школы патрабуе павелічэння класаў з 302 у 1965 годзе да 345 у 1970 годзе. У сувязі з тым пабудуецца 7 пачатковых школ пры дапамозе дзяржаўных сродкаў, а таксама школьных павільёнаў, якія будуць будавацца пры дапамозе дзяржаўных сродкаў і грамадскім чынам насельніцтва.

На першае месца ў культурна-асветнай галіне выносяцца ажыўленне дзейнасці існуючых цэнтраў і калектываў, арганізацыя ўсялякіх форм культурнага жыцця пры існуючых на вёсцы святліцах, палепшанне памяшканняў умоў грамадскіх бібліятэк і павелічэнне выдаткаў на пакупку кніг і развіццё чытальніцтва.

Развіццё службы здароўя, асягнутае ў мінулай каденцы, прычынілася да палепшання лекарскай апекі над насельніцтвам павета. У планах на найбліжэйшыя тры гады закладаем пабудова тры пункты аховы здароўя на вёсках, дзве аптэкі, дзіцячыя яслі і акружную амбулаторыю ў Гайнаўцы, а таксама дом пенсіянера.

Ю. КОЗАК  
Гайнаўка

## ПЕРСПЕКТИВЫ ГАЙНАЎСКАГА ПАВЕТА

ва трэба развіваць формы спудзельчага, закладовата і індывідуальнага будаўніцтва.

Будзе звернута ўвага на палепшэнне мясцовых дарог у павеце. Галоўны напрамак дзейнасці — кансервацыя і мадэрнізацыя паверхні дарог, мастоў. Гэтыя заданні і ў далейшым будуць рэалі-

## КАМІНАРЫ

Кожны месяц ходзяць камінары і бяруць ад сялян па 7 злотых за комін, у які зусім не заглядаюць. А калі хто патрабуе, каб пачысцілі камінар комін, дык ён так яго пачысціць, што адхочацца гаспадару другі раз змушаць да гэтай працы. Справа ў тым, што як стане камінар са злосці чысціць, дык так паразбірае комін, так яго сапеае, што проста бяда. І няма на іх аніякай рады, і ніхто гэтай ненаormalнай сповай не пацікавіцца.

Л. Леанюк  
Пілёскі



**„Чаравічкі шчасця“** чах паставіў пад кіраўніцтвам Зофіі Пентка «Чаравічкі шчасця». Герояў цікавай казкі прад-лектыў пры Павятовым стаўляе на здымках Г. Грынявіцкі.



Усё, як у кожнай казцы, адбываецца пад непадвод-ным вокам варожкі — Звы Александровіч.



Сцэна ў шаўца, якіга чаравічкі прынеслі шчасце сум-най каралеўне. Шавец — Рысек Дымяновіч.



Апошняя сцэна — усё задаволены, бацька кароль даў каралеўну — Малгосю Пентку — шаўца за жонку і за-біў яго каралевічам. (вл)

**К**ніжачка невяліка-га размеру, лёг-ка яе схваць у кішэню. На зя-лёным фоне вок-ладкі стылізаваныя дамы і дрэвы. Яе заглавак: — „Poradnik soltysa“. Выдаў-цам з’яўляецца тыднёвік «Рада нарадовая». Аўтары на звыш 150 старонках друку змясцілі найваж-нейшыя справы, якія да-тычаць пасады солтыса, вёскі і грамады.

Кніжачка адрасавана перш за ўсё салтысам. Аднак кожны гаспадар знойдзе ў ёй царплівага памочніка і шчырага сяб-ра.

Селянін амаль кожны дзень у сваім жыцці абавязаны сутыкацца з орга-намі дзяржаўнай адміні-страцыі і са шматлікімі дзяржаўнымі, а таксама спудзельчымі ўстановамі. Гэтыя зносіны абумоўле-ны многімі пастановамі

праўнага характару, якія з аднаго боку акрэсліва-юць правы селяніна, а з другога боку ўстанаўля-юць яго абавязкі. Цяжка патрабаваць ад гаспадара падрабязнага ведання ўсіх законаў, якія да яго адно-сяцца. Здраецца, на жаль, што несвядомасць

нашай краіне, аб яе дзяр-жаўным ладзе, аб галоў-ных і мясцовых органах народнай улады і дзяр-жаўнай адміністрацыі. Затым ідуць раздзелы аб палітычных партыях, аб фронце адзінства народу. Далейшыя раздзелы зя-лёнай кніжачкі адносяц-

гаворыць, за што і якія падаткі павінен плаціць селянін, які яму нале-жацца ільготы; даецца ін-фармацыя пра абавязко-выя пастаўкі збожжа, бульбы і мяса; селянін да-ведаецца, каму і калі абавязаны ён даць падводу і пра многія, многія ін-шыя справы. Найбольш дакладны пералік не ад-люструе аднак усяго ба-гацця гэтай сапраўднай энцыклапедыі асноўных ведаў сучаснага селяніна. Усе інфармацыі падаюцца прастай, зразумелай мовай, без усялякіх праў-ных кручкоў. Яны апра-цаваны на аснове навей-шых законаў, якія ўста-навіў сейм да бягучага года і іншыя галоўныя органы народнай улады.

Гэтую кніжку варта ку-піць. Каштуе яна ўсяго ледзь пяць залатовак. Гэ-та ж столькі, што дзве пары яек або дзве літроў-кі малака. (вр)

## ЗЯЛЁНАЯ КНІЖАЧКА

сялян выкарыстоўваюць розныя несумленныя чы-ноўнікі. Селяніну дзеецца крыўда, а ён не ведае, ці сапраўды заслужыў на яе, ці крыўдзяць яго неспра-ведліва. У гэтых выпад-ках зялёная кніжачка з’яўляецца дасканалым саветнікам.

Адкрываецца яна агуль-нымі інфармацыямі аб

ца ўжо непасрэдна да вёс-кі і органаў мясцовай ула-ды. Аўтары разглядаюць тут такія праблемы як: правамоцтвы ГРН, роля солтыса ў вёсцы, значэнне і правамоцтвы вясковага сходу; прыводзяць най-больш істотныя правілы ўладання зямлі, сельска-гаспадарчай прадукцыі і сялянскага будаўніцтва,

### Дарога да Бандароў

У Юшкавым Грудзе, у напрамку вёскі Бандары, кіпіць работа. Фурманкі звозяць дарогабудаўнічыя матэрыялы. Гэта адбы-ваецца будова шашы на дзяржаўны кошт.

З Беластока ў Бандары штодзень ездзіць пэкаэс. Але толькі да Юшкавага Груды аўтобус мае доб-рую, гладкую дарогу. Да-лей ужо гасцінец — пыль-ны і ямісты.

Недалёкі той час, калі і да Бандароў будзе праў-дзівая шаша. (ся)

### БЕЛЬСКАЕ РАМЯСТВО

(Працяг са стар. 1)

У павеце ёсць 130 майстроў, з чаго вынікае, што толькі палова з іх мае вучняў. Прычынай таго ёсць неад-паведныя ўмовы для май-строў пры шкаленні вуч-няў! Перад усім — гэта вы-сокія платы вучням, а ў сувязі з тым высокія склад-чыны на лекарскія страхо-ванні. Загады ў гэтай спра-ве абяспечваюць перад усім інтарэсы маладых.

Бельскае рамяство выка-зала як найбольш грамад-скую паставу. Рамеснікі бралі ўдзел у грамадскіх чынах. Між іншым пабу-давалі ў Бельску паўстан-нак ПКС, зрабілі электрыч-ную інсталюцыю ў агульна-адукацыйным ліцэі і ін-шыя. Складчыны на Фонд пабудовы школ рамяство тут заўсёды выконвае пе-рад 1 мая, 5 тысяч злотых пераказалі яны на «Дом мі-ліцыянера» ў Воцках.

Вялікай перашкодай з’яў-ляецца недахоп матэрыя-лаў. Гэта перад усім адчу-вае індывідуальнае рамяс-тво. Напрыклад, пункт электрычнага інстальтар-ства, адзіны гэтага тыпу ў павеце, не можа разгарнуць сваёй дзейнасці з прычыны недахопу забеспячэння ў матэрыялах. Памяшальныя ўмовы — гэта таксама вя-лікая перашкода ў аргані-зацыі пунктаў рамесніцкай паслугі.

Аднак у пары з колька-сцю не заўсёды ідзе якасць. Бельскі ЗУРТ атрымаў люксусовае, як на Бельскія ўмовы, памяшканне, мае адпаведных фахоўцаў, ад-нак не цешыцца добрай апініяй. У гэтым перака-наўся сам кіраўнік аддзела промыслу і гандлю ПРН у Бельску. Неяк занёс ён у ЗУРТ адпарт, каб вымяні-лі іголку. Працаўнік агля-дзеў адпарт і сказаў, што не толькі іголку вымяняць трэба, але і маторчык. За гэта і заплаціў ён 230 зло-



Некалькі год таму на-зад была тут славуця дрыгва, не прайсці, не праехаць, у балоце тапі-ліся каровы. Цяпер, пас-ля меліярацыі, трактарам заязджаць можна, а тра-ва расце так буйна, што да сарака цэнтнераў сена з аднаго гектара накаш-ваюць. Хваляць сабе мелі-рацыю гаспадары з Вол-кі Нуроцкай у Сямяціц-кім павеце.

Фота: В. Рудчык

тых. Дома прайграў не-калькі пласцінак і адпарт змоўк. І зноў панёс ён яго ў ЗУРТ. Тут сказаў, што маторчык спаліўся і што вінаваты ў гэтым гаспадар. А за другі маторчык зай-касавалі 161 злотых. Неяк наведваў гаспадара прыват-ны фаховец, які сцвердзіў, што стары маторчык у добрым стане і не трэба яго зусім мяняць. І гэта так абдулі кіраўніка аддзела промыслу і гандлю. Уяў-ляю, як знутроўваюцца над простымі людзьмі. Вышэй прыведзены прыклад свед-чыць аб абыхавым палы-ходзе да чалавека. Здаецца бельскім «зуртаўцам» газі-раваная вада пайшла ў га-лаву і зразумелі, што толь-кі яны маюць манополь на рамонт радыё і тэлевізараў.

Указанні IV З’езда ПАРП выразна акрэслілі ролю ра-мяства ў грамадскім жыцці і яго кірункі развіцця. Трэба сцвердзіць, што ў Бельскім павеце прывільна выконваліся намеры ў адно-сінах да рамяства. Яго ўзрост сведчыць як найбольш пе-раканаўся аб дасягненнях.

Кара

## ГАРАДОК НА СУПРАСЛІ

(Працяг са стар. 3)

віццю Гарадка, не магло быць прычынаю да асна-вання тут горада. Пахо-ды, зробленыя ў адплату мазавецкімі князямі, перш за ўсё мелі на мэце знішчэнне гэтага найда-лей высунутага на захад літоўскага пункта.

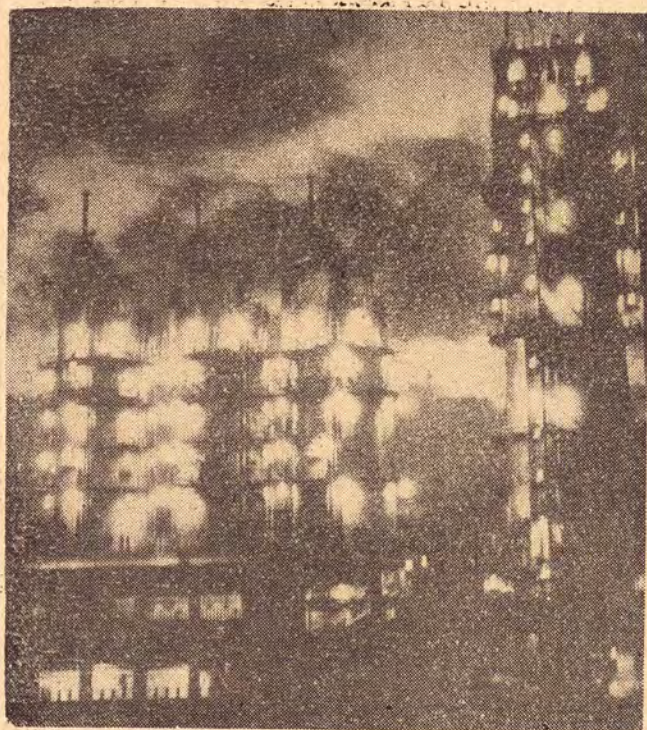
Мазавецкія князі вель-мі ахвотна жаніліся з лі-тоўкамі. Звычайна не ме-ла гэта большага ўплы-ву на палітыку, але зда-раліся годныя пахвалы выключэнні. Такое вы-ключэнне мела месца та-ды, калі жонкаю Баля-слава II мазавецкага кня-зя сталася дачка літоў-скага Трайдэна — Гаўдэ-мунда — Зофія. Спынілі-ся войны, праз Гарадок пераходзілі выключна та-вары для мірнага прыста-савання. Злавалася, што

для гэтай мясцовасці ўрэшце прышоў добры час. На жаль, нават князі з’яўляюцца смяротнымі. Як толькі памёр Баля-слаў, ізноў пачаліся вой-ны. А потым, у 1324 го-дзе, Літва заняла ўсё Пад-ляшша. Гарадок страціў абароннае значэнне, таму што граніца перасунулася вельмі далёка. Страціў таксама значэнне як ста-цыя на гандлёвым шляху, бо адкрыліся іншыя шляхі, больш выгадныя, якія праходзілі праз больш заселеную тэрыто-рыю. Дарогаю, якая ішла праз Блудаўскую пушчу, мала хто ездзіў. Аб ма-лым гарадку на Супраслі амаль што забыліся. Дзя-куючы таму, мог праў-дападобна служыць за сховішча вялікаму князю літоўскаму — Віталду, калі меў ён сур’ёзныя клопаты. Але гэта ўжо асобная гісторыя.

Р. КРАСЬКА

НІВА **стр. 5**





## СВЯТЛО Ў МЕТАЛЕ

Фрагмент вялікіх печаў у найвышнім металургічным заводзе ва Усходняй Славакіі. Праца тут змеханізавана поўнасьцю. А выглядае ўсё гэта на цудоўны феерверк.

(авт.)

## ПАЎПУДА СЕРАБРА

Калгасніца з вёскі Вязоўна, Капярэна Яўсеява аддала дзяржаве... паўпуда серабра. Такую колькасць серабра сям'я Яўсеявых знайшла ў сябе дома, калі ў час рамонт дома ўзламалі падлогу. Пад падлогай аказаліся гліняныя гаршкі, напоўненыя сярэбранымі манетамі. Іх налічваецца на больш як дзве тысячы ад

10 капеек да 1 рубля. Некаторыя манеты выбіты больш як паўтара века таму, а частка паходзіць з першых год савецкага перыяду.

Дом, у якім жывуць Яўсеявы, раней належаў да царкоўнага староства. Ён яго жонка хіба і былі збральнікамі багацтва. (ака)

## Гаспадыня ў кухні

— палавінка разрэзанай сырой бульбы ачышчае сляды лаку на пальцах, дасканала чысціць памутнёўшую медзь. Кавалачкі сырой бульбы і кавалак цукру, укінутыя на пяць мінут да падачы на стол у перасолены соус, «высмяктваюць» з соуса лішнюю соль.

— сырая цыбуля добра чысціць іржу на нажах, відэльцах і лыжках. Сырая цыбуля дадае бляску паднішчаным лакеркам.

— перавараны чай лёгка змывае запах рыбы альбо цыбулі на патэльні і ў каструлі.

— вата, намочаная ў натуральнай чорнай каве, добра чысціць цёмныя і чорныя касцюмы і сукні.

— лыжка нашатырнага

спірту, дабаўленая да вады ў час мыцця шарсцяных рэчаў, верне ім эластычнасць. Нашатырны спірт, раствараны напалавіну з вадою, лёгка змывае з белага палатна і бялізны плямы ад яблык, сліў, вішань.

— калі хочаце пазбыцца непрыемнага паху ў кухні, трэба апырскаць яе нашатырным спіртам.

— чыстая шматкачка, намочаная воцатам і пакладзеная на пакрыўку гаршчкі, лагодзіць непрыемны пах капусты. Шматкачкай намочанай воцатам добра чысціць эмаляваную пасуду.

— калі дабавіць крыху маргарыны, фасолі ляпей разгатуецца і будзе смачнейшай. (а-ся)

## Дзяўчаты на «наймы»

20 шведскіх карон за гадзіну каштуюць «наймы» сімпатычнай дзяўчыны, якая адзінокаму мужчыне ўпрыемніць час у адным з курортаў Швецыі. Пойдзе з ім у кіно, тэатр, пакажа акаліцу Дзяўчаты на «наймы» валодаюць нямецкай, французскай, рускай і англійскай мовамі. (лів)

## МОДА

Кветкі мяняюцца рознымі колерамі і адценнямі. З лёгкіх матэрыялаў шыюцца сукенкі на лета. Многа колеру жоўтага і аранжавага.



## Лёгкадумнасць ці адвага?

У гэтым годзе, на пачатку чэрвеня, трагічна загінула група заходня-мецкіх турыстаў, якія рушылі праз страшэнную пустыню Катар — у заходнім Егіпце.

Адзін з іх, Райнгальд Рым на тры дні перад выездам у пустыню так пісаў да свайго бацькі:

«Хочам праехаць дэпрэсію Катар, якая знаходзіцца ніжэй узроўня мора. У сувязі з тым, што няма тут ніякай дарогі, трэба будзе ехаць звыш трыста кіламетраў паводле компаса. Гэта язда сапраўды мае характар прыгоды. Але вы не павінны непакоіцца, бо мы дасканалы забяспечыліся запасамі бензіну, вады.

## ТРАГЕДЫЯ НА КАТАРЫ

харчоў і адпаведным пустынным абсталяваннем. Разлічваем на спякоту да 60 градусаў. Маём надзею, што не будзем часта спыняцца ў дарозе. Калі вернемся падрабязна апішу вам гэта».

Райнгальд Рым не апісаў. Зрабіла гэта за яго Гудрун Бомэ, хаця яна таксама загінула на страшэннай салёнай пустыні Катар. Аднак яна фатаграфавала да апошніх хвілін сваёй жудаснай смерці. Аж урэшце не мела ўжо сілы змяніць фільм-

На здымку: цяжкі Фольксваген штараз грае ў салёнай дрыгве Катары. Нават вайсковыя джыпы пражджаюць сюды не заўжды шчасліва. У астатні дзень турысты праехалі ўсяго тры кіламетры — адсюль не было ўжо ніякага выйсця ад надзеі на ратунак.



На здымку: субота, 5 чэрвеня. Гюнтэр Вандэршэк (першы) і Клаўс Бомэ, муж Гудрун, прысыпаліся пяском для ахалоды і прыліва чакаюць вецара. Савца ссе з іх рэшткі сіл...

плёнку ў фотаапарате.

Сёння вядома, што калі гэтая група затрымалася ў Эль Аламейн, напнатка-ныя нямецкія інжынеры

скую дэпрэсію. Не паслухаліся. Патруль звязаўся па-радыё са сваім камандваннем. Атрымана загад затрымаць турыстаў і не пускаць іх. Але немцы неак пераканалі салдатаў патруля і тыя пусцілі іх. Салдаты адехалі.

Запасы вады хутка канчаліся, бо машыны безупынку гразнулі і трэба было з вялікім намаганнем вывалакаць іх на цвярдзейшыя кавалкі. У няясноснай гарачыні хацелася піць, піць, піць... У канцы група пакінула машыны і рушыла пехатою ў напрамку аззіса Сіва, дзе расце цудоўная расліннасць, зычлівая людзі, ну і крынічная вада.

Ідучы паміралі адзін за другім. Найдалей зайшоў, бо каля 70 кіламетраў, Гюнтэр Вандэршэк. Азіс Сіва знаходзіўся яшчэ ў адлегласці пару дзесяткаў кіламетраў. (а-ся)



## Аляксей Карповіч. ПУШЧАНСКАЯ РАДЫСЦА

Вечарам вядуць мяне з лазні на допыт. У зямляначцы сцены з бярвення завешаны дамацканымі кілімамі. Стаіць чыпчына ад жалезнай печкі. За сталом — акуртан чалавек у цывільным адзенні з вожыкам каштанавых валасоў. Свідруе мяне карымі вочкамі.

— Гм, дык ты, кажаш, уцёк з лагера смерці?

— Уцёк...

— А чаму ж ты там не загінуў, як другія?

Выходзіць, што гэты чалавек лепш бачыў бы мяне мёртвым. Адчуваю да яго непрыязнасць. Пачынаю тлумачыць:

— Бо я там... Бо некай так... Бо маці пачкі нам...

І раптам бачу: што гэтаму тыпу да складанасці жыцця ў Штутгофе?!

Успамінаюцца словы разведчыка: «Распускаюць?» Не, тут штосьці не так. На мне шорхне скура. Скоранька дастаю лапіну з лагерам нумарам, чырвоным вінке-лем і лацінскай «R». У кішэні піжмака — паперка з гімнам смерцікаў Штутгофа, дастаю і яе. Яшчэ сцягваю бот, паказваю фіялетаваы пляма ад флегмоны на пазе.

— Ведаем усе гэтыя штучкі шпіёнаў! — чалавек кідае пад печ лапіну, паперку з песняй. Злус: — Дума-

еш, паверу, быццам ты свабодна праехаў па Германіі? Пераставь заліваць байкі пра белага бычка!

У бакавой кішэні ляжыць схема чыгунак Прусіі. На ёй піроўныя і яшчэ свежыя краі ад нажа. Які сэнс яе паказваць? Баруся за кішэню і бяссільна апускаю руку. Ад крыўды не магу вымавіць слова. Ледзьве праглынаю сліну. Чалавек бачыць мае слёзы.

— Не плач, не паможа.

— Я і не плачу... і гавару праўду... Мяне добра ведае ляснік Карповіч з Грыбаўцоў...

— Яшчэ трэба і прыгледзецца і да твайго лесніка!

— Скарышні добра ведае Карповіча...

— І да Скарышніна!

Устанаўліваецца цішыня. Гэ, ты падазраеш і Скарышніна?! Вар'ят! Мне адразу лягчэй. Чуваць як трэскаюць яловыя сучкі ў печы і гудуць дровы. Чалавек плізе сабе на пальцы, перагортвае спытак, а я гляджу на яго з перавагай: вядома, ты праз Германію не праехаў бы гэтак!.. Ух, як цябе ненавіджу!

Нейкі час ён штосьці ўсё шукае ў паперах, не знаходзіць і крычыць:

— Кажы адразу, хто цябе сюды прыслаў? Якое заданне атрымаў ад фашыстаў?

Я маўчу.

— Добрасумленна прызнаешся, тады, магчыма, захаваем табе жыццё!

— Мне няма ў чым прызнавацца...

— Нічо-ога, прызнаешся, калі ўжо трапіў да нас...

— Што вам буду казаць?

— Многія так зайэлілі, а потым спыналі ўсё як трэба...

Чорт іх ведае, якой логікай кіраваліся такія людзі. Калі ты падазраеш у нечым чалавека, дык трымай яго. Вырасьці выпусціць, бо няма ўпэўненасці, што здраднік, дык не пагражай: сапраўднага злачынцу ты насцярожыш, а нявіннаму толькі атруціш жыццё.

Пачынаю мірыцца са становішчам падазронага і маўчу. Чалавек з вожыкам аб'яўляе свой прысуд:

— Цяпер вяртайся ў зямлянку і пакуль што жыві са Скарышніным.

— Добра...

— Надумаешся — прыходзь у любы час, раскажы! Узрадаваны, што адпускаюць, я падаюся да выхаду.

— Толькі не стань тут што-небудзь вытвараць у нас! — нясецца мне паўздагон. — А то жыва паложыш на пень галаву! Не адзін так скончыў жыццё!..

— Не ста-ану... — пакорна бурчу і прыкусваю язык.

Апошняя фразай нібы я сцвердзіў, што сапраўды я той, за каго мяне прымаюць і пакуль што падпарадкоўваюся толькі сіле. Але чалавек ёй не прыдае значэння.

Вяртаюся ў зямлянку нібы аплываны, непаўнацэнны. Чагосьці баюся і зайздрышчу бесклапотным і вясёлым партызанам. Памалу сьлё супакойнаю. Праўда ўсё роўна возьме верх! Толькі б не сарвацца, паставіць сябе вышэй асабістых крыўд. Гэты і на Скарышніна брахаў, аднак Алёшка ваюе, нават хадзіў камандзірам групы пад Беласток. (Працяг будзе)



# ТРИБУНА *гэтыя*

## Курс матацыклістаў

У вёсцы Грабавец (Гайнаўскі павет) нядаўна распачаўся курс навучання правіл язды на матацыкле. Запісалася 45 асоб. Вядзе яго інструктар з Беластока А. Ежэзінскі. Заняткі адбываюцца тры разы ў тыдзень. Апрача жыхароў Грабаўца на курс ходзіць моладзь з Дубіч Царкоўных, Чэхаў Арлянскіх, Палічнай і Яленкі. І так, у нашай акаліцы пабольшыцца колькасць матацыклістаў, якія плануюць купіць матацыклы яшчэ ў бягучым годзе.

Мікола Панфілюк  
Дубічы Царкоўныя

## Кал'сыці прывал'ць

Новая Воля мае шчасце да ўсялякіх спаракнелых будынкаў, якія стаяць, як гаворыцца, да пары, да часу. Апрача старой разваліны, у якой калісьці была школа, а дзеці вучыліся ў ёй пад вечным страхам завалі — тырчыць за вёскаю яшчэ адна руіна, да якой страх падыходзіць. Відзец, тут была кузня пры дарозе да Міхалова.

Час зрабіць парадак з гэтымі «забыткамі», якія на гора-бяду могуць прынесці няшчасце. Проста, аднаго дня нейкаму здзіцяці захочацца пагуляць у схованкі ў гэтых спаракнелых і пакараных руінах і тады... Ляпей не гаварыць!  
(ся)

## Гарыць торф

Здаецца, у мінулым годзе цэлымі тыднямі гарэлі тарфяныя абшары каля вёскі Дзернякова. Людзі гасілі, памагалі пажарнікам. Праходзіў дзень-другі і зноў загараўся балочысты торф. Усе гаварылі, што хтосьці «для жарту» падпальвае, бо калі пачалі пільнаваць, пажары перасталі выбухаць.

Падобная гісторыя мае месца на тарфяных абшарах у акаліцы дрыгвіністага возера Гарбач — каля вёсак Ляўшы, Ціванюкі, Баршчэва — непадалёку ад шашы з Новай Волі да Юшкавага Груды. Пажар торфу цягнуўся тут даволі доўга. Нічога самае не гарыць, тым больш у такую дажджлівую вясну Хтосьці або падпаліў «для жарту», альбо праз неасцярожнасць.

Пажар нішчыць паклады торфу, нішчыць унікальную расліннасць. Цікава, ці ў Дзернякове летась таксама гарэла тарфяністае балота? Варта ведаць пра гэта... (ся)

## СЕЛЬГАСГУРТOK У ДОЎГІМ БРОДЗЕ

Сельскагаспадарчы гурток у Доўгім Бродзе Гайнаўскага павета лічыцца адным з лепшых у павеце. Ён да гэтага часу не меў ніякіх страт, ад самага пачатку свайго існавання — вясны 1963 года — выпрацоўвае толькі чысты даход, які ў 1964 годзе налічваў 11 тысяч злотых, у 1965 годзе даход будзе значна большы. Гурток налічвае 16 членаў і згуртоўвае сялян з блізкіх суседніх вёсак: Паскоў, Забагоння, Якубова і Доўгага Брода, якія раскінутыя па Белавежскай пушчы. Гурток у значальнае Аляксандр Мацкевіч, сакратаром з'яўляецца Сямён Мацкевіч, скарбнікам — Пётр Патэюк. Сельгасгурток цешыцца вялікай падтрымкай усіх сялян.

Нават не сарганізаваны ў гуртку ўплацілі ўклад па 200 злотых на закупку патрэбных машын. Цяпер гурток мае такія машыны як: аграгат маліцельны з матарам на ролу, апрысківач «Ольза», апрысківач «Сад», два сеўнікі да збожжа і адзін да мінеральных угнаенняў. У далейшым машыны парк павялічыцца. Усімі машынамі

Вельмі дабайным з'яўляецца прэзас гуртка Аляксандр Мацкевіч, а таксама і рэшта праўлення. Што яны сумленна выконваюць свае абавязкі, можа сведчыць і той факт, што ўсе яны (праўленне гуртка) атрымалі ў гэтым годзе ўзнагароды за дабрую і сумленную працу.

Янка Б.

Гайнаўскі павет



Бельск не горшы ад другіх гарадоў, таксама мае свае паласатыя «зёбры».  
Фота — (ся)

## Наш прадаўшчык

У нашай краме ў Чыжах з сельскагаспадарчымі артыкуламі прадаўшчыком працуе ўжо 8 год Мікола Ахрыцюк. Коля заўсёды дбае пра забеспячэнне крамы патрэбнымі артыкуламі і заўсёды ветлівы да пакупнікоў. З гэтай крамы ніхто не выходзіць з сапаваным настроем, і таму Міколу Ахрыцюка ўсе Янка Грамадскі Чыжы



Мілае Сэрцайка!

Я хоць і не маладая дзяўчына, не магу сабе параіць. Жыву на Гайнаўшчыне. Маю 28 год. Маю ў сваёй вёсцы двух хлопцаў, абодва яны называюцца: Сярожа. Абодва пакахалі мяне. Але нядаўна адзін быў карані за хуліганства. Яго цяпер няма ў вёсцы. І мне па ім вельмі сумна. Прыслаў пісьмо да мяне, каб чакала, бо калі вернецца ў вёску, ажэніцца са мной. Нядаўна была забава ў нашай вёсцы і гэты другі Сярожа прызнаўся мне, што ён таксама пакахаў мяне. Калі я буду толькі згодна, дык ажэніцца са мной. І я не ведаю, што рабіць, ці выходзіць замуж, ці чакаць на першага. Але для гэтага першага Сярожы можна больш верыць, бо ён хлопец не распусны, а другі Сярожа, гэты што дома, дык любіць са мной пагуляць і з другімі. Бо мяне нібы

## Непаварот- лівыя ГС-ы

Нядаўна пісалі ў «Ніве», што вёска Чыжы не мае чым ваяваць са шкоднікамі палёў перад усём, катарэцкім жуком. Гэта не значыць, што напраўду няма чым. Гайнаўскі ГС меў патрэбныя гаспадарам хімікаты, але ніяк не мог давезці іх на месца...

так кахае, а ездзіць на забавы таксама і ў іншыя вёскі. А мне гэта не падабаецца, я хачу, каб толькі быў са мною.

Парай дарагое Сэрцайка, што рабіць, каторага з іх выбраць?

Лёна  
з Гайнаўшчыны

Дарагая Лёна! З лісту твайго відаць, што абодва твае Сярожы не дрэнныя хлопцы. Гэта, што другі Сярожа ездзіць на забавы ў іншыя вёскі, аб нічым дрэнным не сведчыць. Што цябе кахае, дык не значыць, каб толькі і пры табе сядзеў. Ён жа мае таксама сваіх сяброў, ён жа ж і не жана-

Тое самае можна сказаць і пра Міхалоўскі ГС. Напаткаў я ў Шымках (Беластоцкі павет) вялікі тлум народу перад крамаю. Спачатку можна было падумаць, што прывезлі сюды якіясьці тавары. Аднак аказалася, што людзі чакаюць, і то не першы раз, на хімікаты, каб мець чым знішчыць чарвякаватых ды крылатых шкоднікаў — асабліва, шкоднікаў бульбы. У гэты дзень казалі ў вёсцы, што зараз будуць тры хімікаты — што ўжо везуць іх з Міхалова. Але штосьці вельмі доўга возіць... Да таго доўга, што нават пачынае гэта гісторыя гневаць мясцовую міліцыю. Між намі кажучы, добра было б, каб міліцыя магла ляпіць мандаты ГС-ам за такую недбайнасць.

У Чыжах таксама. (ся)

ты, а кавалер, дык чаму не можа час ад часу паехаць з сябрамі на забаву ў суседнюю вёску. Так што цяжка мне параіць, каго табе выбраць за мужа. Тут ты сама павінна выбраць таго, які табе больш падабаецца, бо мае здаецца, што яны табе толькі падабаюцца, а не кахаюць ты ў сапраўднасці ніводнага з іх. А мо пачакаеш на трэцяга, якога будзеш сапраўды кахаць? 28 год — гэта ўжо не так многа, аднак маеш ужо ты свой сталы погляд на гэтыя справы, таму мусіш рашыць сама.

Жадаю многа шчасця!

Сэрцайка



„НІВА“ ў кожнай беларускай сям'і.

Чытач! Што ты зрабіў, каб чыталі нас усё твае знаёмыя?

## КІНО

Праграма  
на 10 — 15. VIII.

### ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

#### Белавежа

„Ślepy pelikan“ (angl.), 10 — 11. „Towarzysze broni“ (franc.), 12 — 13. „Późne popołudnie“ (polski), 14 — 15.

#### Кляшчэлі

„Święto nadziei“ (bułgarski), 10 — 11. „Wigilii nocy“ (argentyński), 12 — 13. „Życie raz jeszcze“ (polski), 14 — 15.

#### Дубіны

„Hasło odwaga“ (angl.), 14 — 15.

#### Нарва

„Więzy krwi“ (radz.), 11 — 15.

#### Нараўна

„Banda“ (polski), 14 — 15.

#### Чаромуха

„Śniegi w żalobie“ (USA), 10 — 12. „Agnieszka 46“ (polski), 13 — 15.

### БЕЛЕСКІ ПАВЕТ

#### Боцькі

„Królowa Krystyna“ (USA), 11 — 15.

#### Райск

„Dwójka z wychowania“ (radz.), 11 — 15.

### БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

#### Гаралок

„Poślubny rejs“ (angl.), 10 — 11. „Wyspa złoczyńców“ (polski), 12 — 13. „Biedni bogacze“ (węgierski), 14 — 15.

#### Міхалова

„Wspomnienia z walkacji“ (radz.), 10 — 11. „Ten wstrętny celnik“ (franc.), 12 — 13. „Ulica graniczna“ (polski), 14 — 15.

### СЯМЯНІЦКІ ПАВЕТ

#### Нурэн

„Rywalki na lodzie“ (chiński), 10 — 11. „Babcia, dziadkowie i ja“ (radz.), 12 — 13. „Hasło odwaga“ (angl.), 14 — 15.

### САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

#### Шудзляра

„My mężczyźni“ (radz.), 11 — 15. VIII.

#### Сідра

„Czarne i białe“ (USA), 10 — 11. „Pierwszy krzyk“ (czeski), 12 — 13. „Czterdzieści minut przed świtem“ (radz.), 14 — 15.

### ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

#### Ружанысток

„Elektra“ (grecki), 10 — 11. „Złodziej z Bagdadu“ (angl.), 12 — 13. „Późne popołudnie“ (polski), 14 — 15.

У мясцовасях Орля, Чыжы, Новы Двор у дніх 10—15. VIII. 1965 г. фільмы высвятляцца не будуць.



### Панядзелак (9. VIII.):

Król IV — Stanisława Grochowska. II Festiwal Teatralny. Teatr Wybrzeże w Gdańsku; Słońce i cień — film produkcji bułgarskiej.

### Аўторак (10. VIII.):

„Uśmiech na pięciolini“ — 21” — prowadzi Bolesław Kielski; „Słońce i cień“ — film produkcji bułgarskiej.

### Серада (11. VIII.):

Warszawskie spacer — na stronie wschodniej. Scenariusz Jerzy Żukowski.

### Чацвер (12. VIII.):

Przegląd muzyczny: Biuro zaginionych osób — film produkcji USA, kryminal.

### Пятніца (13. VIII.):

Morze źródłem surowców. Scenariusz — Jerzy Górski; „Ucieka mi przepióreczka“ — dramat Stefana Żeromskiego, II Festiwal Teatralny. Teatr im. St. Żeromskiego w Kielcach.

### Субота (14. VIII.):

Refreny stare i nowe (złagiergo powojennego XX-lecia). Reż. B. Trukan; „Samotność długocystansowa“ — film produkcji angielskiej.

### Нядзеля (15. VIII.):

Melodie z nad Adriatyku — festiwal melodii rozrywkowych w wykonaniu popularnych piosenkarzy.





## КРЫТЫКА

— І так, сябры і сяброўкі, вы-  
бралі мы рэдакцыйную калегію  
і жадаем яе рэдактару добрай і  
карыснай дзейнасці для агульна-  
га лабра. Крытыка ў нашай бу-  
дучай насеннай газетцы будзе,  
несумненна, вельмі карыснай,  
даўно патрэбнай і збаўленчай. У  
нас яшчэ такая сітуацыя, што  
дзе не кінз, усюды кляп.

Так закончылася ўрачыстая  
нарада ўсіх, у выніку якой стро-  
рана рэдакцыйную калегію для  
выдавання настаннай насенга-  
зеты.

Рэдакцыйная калегія ахоплена  
энтузіязмам і запалам адразу  
пачала дзейнічаць.

Спёнка ўзяўся пісаць востры  
артыкул аб гультайствах мяс-  
цовага агранома, які нічога не  
робіць, толькі ў гасподзе мекне.

Спёнка ўжо калчаў пісаць свой  
артыкул, калі прышла да яго  
сястра Зіна. Прачытаўшы Спён-  
каў артыкул Зіна сказала:

— Размазаў ты агранома, але  
і ён цябе размажа, ой, размажа!  
Не дастанешся ты ў Механічны  
тэхнікум, бо там аграномаў брат  
дырэктарам.

Спёнка адзержаніў, потым  
хутка парваў напісаны артыкул  
і ўзяўся пісаць другі: аб тым,  
чаму няма свежых булчак.

Васька маліваў ужо карыкату-  
ру кіраўніка ГС-у, калі ў тую  
хвіліну павіўся і сам кіраўнік,  
паглядзеў на сваю карыкатуру і  
заўважыў:

— Непраўдліва ты малюеш мя-  
не, я тоўсты, а не худы.  
Васька выпоніў, чаму намалі-  
ваў яго худым:

— Бо гандаль ваш худы.  
Кіраўнік аб чымсьці задумаў-  
ся і сказаў:

Кінз маліваць, сказкі ляпей,  
які нумар твай нагі, маю вяг-  
герскія сандалі, міламу дружку  
і кельчыкі з вушка!

— Не разумею вас, вы прапануеце  
мне хабар? — спытаў Васька.

— Ай-йй, прычым тут такія словы!  
Рука руку мые, іначай не пражывеш  
на гэтым свеце.

— Але нам патрэбна для насенгазе-  
ты карыкатура, — запёрся пры сваім  
Васька.

— Ну, і малой сабе на здарэўе, на-  
прыклад, гумовы перапоўнены аўтобус.  
Васька хацеў яшчэ штосьці сказаць,  
але яму палта патрэбны сандалі і ён  
пачаў аб іх думаць, рысуючы ўжо над-  
казаны кіраўнікам аўтобус. Як бы ні-  
хочуць...

Лёнька наставіў вялізную крэнку і  
задавлена пачаў чытаць напісаны са-  
гырыны вершык.

— Чаў, сатырык, — выкрыкнула  
на парозе прыстойная дзяўчына і, па-  
лышоўшы да Лёнькі, прачытала вачыма  
загаловак яго вершыка: «Ёлкі-палкі».  
Прачытаўшы ўвесь вершык, пасмут-  
неў яе харошы тварык і яна загава-  
рыла спачувальным галаском:

— Ну, і разумееш ты нашу балыніцу.  
Здарава напісаў, а хачу яшчэ спы-  
таць, ці Берка ўжо дастала працу?

— Кешчал справа, — уздыхнуў  
Лёнька, — цэжка ёй знайсці працу...

— У нашай балыніцы патрабуюць  
працаўніцу, Берка магла б там праца-  
ваць. Я пагавару з сястрою нашага  
доктара, і Берка дастане працу.

Лёнька паглядзеў на свой вершык і  
дзяўчына ўмомант зразумела стан яго  
душы. Яна сказала:

— Напішы другі вершык, напрыклад,  
як брэшуч сабакі ў вёсцы і не даю т  
спаць ноччу.

Калі, парэшце, быў выданы першы  
нумар насенгазеты, хтосьці заўважыў:

— Мала карысная яна, няма ў ёй  
крытыкі...

Наўня гэты чалавек: аўтары на-  
сенгазеты самі пераканаліся ў ка-  
рыснасці крытыкі. І яны найлепш ве-  
даюць аб не лабрадзейным уплыве на  
жыццё-быццё...

ДЗЯДЗЬКА ЛЯВОН

## ВІЗІТ

Мама з прыгожай дач-  
кою ўваходзіць у лекар-  
скі кабінет

— Раздзявайцеся, —  
звартаецца лекар да  
дачкі.

— Гэта я хвора, — га-  
ворыць маці

— Ах так, перапрашаю,  
прашу паказаць язык.

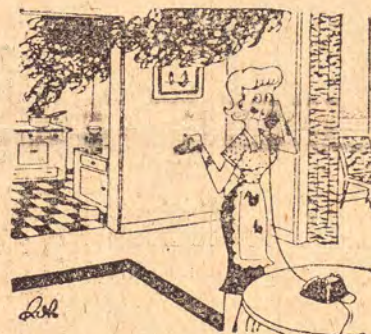


— Пасля столькіх гадоў ты павінен  
ажаніцца са мною...

— О, не! А з кім я тады штодзённа  
буду дагаварвацца на вечар?..



— Я пераканана, што сённяшні дзень  
назаўсёды застанецца мне ў памяці.



— Вяртайся хутчэй на абед, дара-  
жэнькі. На парозе зайдзі ў магазін і  
купі што-небудзь з'есці...



— Ці месіш, акрамя гутарк па тэму  
Лайпштайна, спадарожнікаў, аб чым-  
небудзь іншым не гаворыць вам?

## ПЕРАШКОДА

— Ты чуў, мая жонка здраджвае  
мяне з чэмпіёнам па боксу. Ужо  
даўжэйшы час хачу яму сказаць,  
што я аб гэтым думаю, але гэта не-  
магчыма.

— Чаму?

— У яго няма тэлефона. (ліў)

## НА ПЛЯЖЫ

Бацька да маладой дзяўчыны:

— Чаму ты не ідзеш купацца?

— Не магу. Молі зедзі мой ку-  
пальны касцюм.

— Бедныя яны, не наеліся! (ліў)

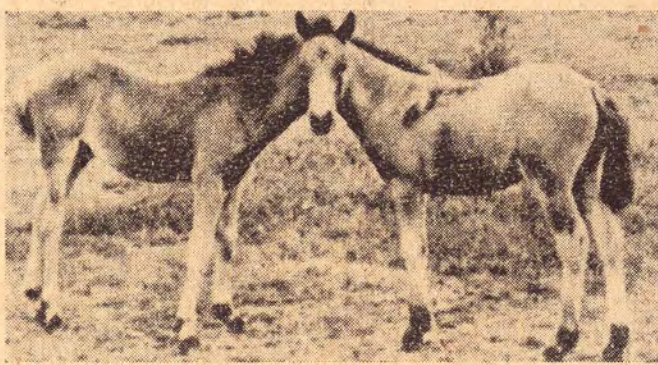
Настаўнік:

— Хто ведае, дзе Цэзар пацягнеў  
сваё першае паражэнне?

Вучань:

— На старонцы 42.

## УСЯЧЫННА



— А ног у яе, братны, восем...

## ХУТКІ РЕФЛЕКС

Цёця да Яські, якога — Што ты малюеш, сы-  
бацькі разводзіцца: нок?

— Ты з кім хацеў бы  
застацца: з маці ці з — Кошку, тата.  
бацькам?

— А ў каго будзе «Мас-  
квіч»? (ліў) — Яшчэ ў чарніліцы.

## Песні па заяўках

Па просьбе Бажэны Дзярманскай з Гарадка, каля Бе-  
ластока, змяшчаем польскую песню:

## GONIAĆ KORMORANY



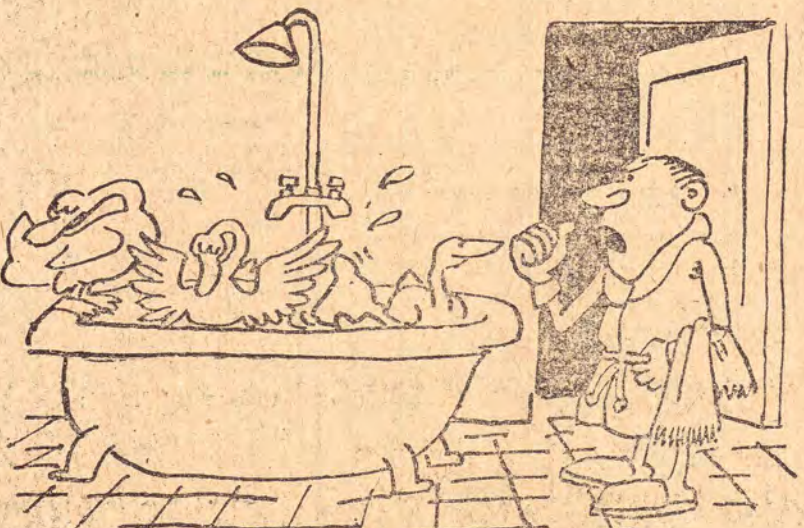
Dzień  
gaśnie w szarej mgie,  
wiatr  
strąca krople z drzew  
sznur  
kormoranów w locie splątał się,  
pożegnał ciepły dzień,  
ostatni dzień w mazurskich stronach...

Zmierzch  
z jezior żagle zdjął,  
mgieł  
porozpinał splot,  
szmer  
tataraku jeszcze dobiegł nas —  
już wracać czas...

Noc  
się przybrała w czerni,  
to  
smutny lata zmierzch,  
już  
kormorany odleciały stąd,  
poszukać ciepłych stron,  
powróć z wiosną na jeziora...  
Nikt  
nas nie żegna tu,  
dziś  
tak tu pusto już.  
Mgły  
tylko ściga wśród sitowia wiatr —  
już wracać czas...



Прагрэс



— Ну хутчэй, вылазіць з ванны і воп на папу! Цяпер  
я буду купацца!

Ніва

Адрес редакції: Бiałystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: (22) 25 25 25. Wzrost: 1,70 m. Ciężar ciała: 70 kg. Kolor włosów: ciemny. Kolor oczu: niebieskie. Data urodzenia: 1990-01-01. Miejsce urodzenia: Białystok. Zawód: dziennikarz. Stan cywilny: single. Interesy: sport, muzyka, czytanie. Wykształcenie: wyższe. Język ojczysty: polski. Język obcy: angielski. Wzrost: 1,70 m. Ciężar ciała: 70 kg. Kolor włosów: ciemny. Kolor oczu: niebieskie. Data urodzenia: 1990-01-01. Miejsce urodzenia: Białystok. Zawód: dziennikarz. Stan cywilny: single. Interesy: sport, muzyka, czytanie. Wykształcenie: wyższe. Język ojczysty: polski. Język obcy: angielski.